

**"El coragio de ìga póra"**

Se ghè chi?  
se g'ho sbagliàt strada  
e ma só 'nincurzìt  
sul dopo 'na gran fanàda?

Se ghè chi?  
se a ólte preferése en dé de àiva  
a 'n sùl gaiàrt e picarì  
che 'l fa scotà 'nfina la sabbia?

Perché g'ho de fa finta de éser forte  
po' quando ma trema le gambe e l'è düra  
treersà töte le me stórie stórtte,  
adès che bisogna ciapà 'l coragio pò de ìga póra!?

Me, che de spèss fó figure en pó i-sé,  
el dé dopo deànti al spècc  
ma sa dize "ma sói stat prope me  
a fa del bù sté dispècc?"

Me, che per ardà la belèsa d'en lach  
'ndó po' a meno de setanta,  
anche se töcc chei diré i póna 'l tach  
perché i völarès brüsà i novanta!

Strìche l'öcc quant da la zènt sènte  
"l'è del bù l'öltima ólta!".  
E tra me e me pènze,  
"l'è l'öltima prima de chèla che sa zónta".

Ma sa la tègne per me  
la mìa òia de la düminica de séra  
perché per ogni düminica forse ghè  
po' en sàbot vivìt de gran léna.

E se ghè 'na ròba che ma riès en gran bé  
l'è ardà i stremése de la vita,  
ma ciapài come dize me,  
con pasiènsa e po' con quac sàna ridìda.

(trad.)

**"Il coraggio di aver paura"**

Cosa c'è?

se ho sbagliato strada  
e me ne sono accorto  
solo dopo una gran faticata!?

Cosa c'è?

se a volte preferisco un giorno d'acqua  
a un sole gagliardo e che picchia  
da far scottare persino la sabbia!?

Perché devo fingere di essere forte  
anche quando mi tremano le gambe e è dura  
attraversare tutte le mie storie storte,  
adesso che bisogna prendere il coraggio anche di aver paura?

Io, che spesso faccio figure un po' così,  
il giorno dopo davanti allo specchio  
mi dico "ma sono stato proprio io  
a far davvero questo dispetto?"

Io, che per guardare la bellezza di un lago  
vado anche a meno di settanta  
nonostante tutti quelli dietro puntino il tacco  
perché vorrebbero bruciare i novanta!

Strizzo l'occhio quando dalla gente sento  
"E' davvero l'ultima volta!"  
E tra me e me penso  
"è l'ultima prima di quella che si è aggiunta".

Me la tengo per me  
la non-voglia della domenica sera,  
perché per ogni domenica forse c'è  
anche un sabato vissuto di gran lena.

E se c'è una cosa che mi riesce un gran bene,  
è osservare gli spaventi della vita  
ma prendendoli come dico io,  
con pazienza e anche con qualche sana risata!